

PASIKALBĖJIMAI V

OLSZEWSKI • MARKIEWICZ • DAŃSKI • ROMANIUK • BRICELJ • TROJAN • WASIAK
CYWICKI • STROJNA • NAWROT • ADULAJTIS • NOGA • WĘCŁAWSKI • DEMARET
PRANVILLE • KACPERSKA • K.KÖROĞLU • KWIECIEŃ • REITSPAGER • NAWROT
DELNAU • ORZECHOWSKA-OCHNIA • WOŹNIAK • KISIEL • KLIMEK-KURKOWSKA
WĄSOWICZ • BOCCA • KAŁAMARZ-KUCZ • MISZEK • POZZATI • WOLF • HAASZ
KURKOWSKI • MIKUŁA • HOFFMAN • MARZEC • ALEKSANDROWICZ • PETCA
PAWŁOWSKI • SŁOWIK-WILCZYŃSKI • CHŁOPECKI • STOPKA-GÓRKA • NOGA • ILIC
TRAKIMAVIČIUS • SALADŽIUS • KACZMARSKA • TRAKIMAVIČIENĖ • ROY

TARPTAUTINĖ GRAFIKOS PARODA

2026

„Pasikalbėjimai V” („Rozmowy V”) – na Litwie

Międzynarodowa wystawa „Rozmowy V”, będąca bezpośrednim tłumaczeniem litewskiego tytułu Pasikalbėjimai, prezentuje sztukę abstrakcyjną w jej dwóch podstawowych wymiarach: abstrakcji geometrycznej oraz abstrakcji metafizycznej.

Wystawa powstała z inicjatywy litewskiego profesora Virgilijusa Trakimavičiausa z Wydziału Sztuki w Kownie Akademii Sztuki w Wilnie oraz mojej – prof. Aleksandra Olszewskiego, przedstawiciela Wydziału Sztuki Uniwersytetu Radomskiego.

Zapewne padnie pytanie: gdzie jest źródło tej współpracy?

Sięgnę nieco do historii. W 1984 roku uczestniczyłem w Międzynarodowym Plenerze w Magdeburgu, wówczas na terenie NRD. Tam poznałem Edmundasa Saladziusa – znakomitego litewskiego grafika. Dzięki tej znajomości z czasem nawiązaliśmy formalną współpracę między naszymi uczelniami i zorganizowaliśmy wiele wystaw zbiorowych oraz indywidualnych – zarówno w Radomiu, jak i na Litwie: w Kownie i Wilnie. W 2024 roku minęło 40 lat naszej współpracy.

Po przejściu na emeryturę prof. Edmundasa Saladziusa współpracę kontynuuje prof. Virgilijus Trakimavičius – projektant i grafik, obecnie kierownik Katedry Designu Wydziału Sztuki w Kownie Akademii Sztuki w Wilnie.

Z inicjatywy właśnie prof. Virgilijusa Trakimavičiausa rozpoczęliśmy współpracę przy prezentacji polskiej sztuki graficznej, a następnie twórczości artystów z innych krajów Europy. Do udziału w tych artystycznych „rozmowach” zaprosiłem moich przyjaciół z różnych części Europy i Polski oraz pracowników mojej uczelni.

Wystawy odbywały się w następujących galeriach na Litwie: Galerii VDA w Kownie, Art Incubator w Onikszy, Kuluros Pristytymas w Prienai oraz Miejskiej Galerii Sztuki w Poniewieżu.

W Polsce wystawa była prezentowana w Galerii Pentagon w Radomiu, Galerii Domu Kultury w Starachowicach oraz w Krośnie.

Aktualnie w realizację wystawy zaangażowani są pracownicy Wydziału Sztuki: dr hab. Mariusz Dański, dr Marcin Noga oraz mgr Paweł Woźniak. Współpracują z nami również artyści i przedstawiciele innych ośrodków: ze Starachowic – dr Marcin Słowik-Wilczyński, z Krosna – dr inż. Marta Rymar, z Wrocławia – dr Monika Aleksandrowicz, a także prof. Marek Sybiński z Uniwersytetu Ostrawskiego. Cichym koordynatorem działań polsko-litewskich jest Aurelijus Zajanckauskas z Kowna.

Różnorodność postaw twórczych, których mogą Państwo doświadczać na tej wystawie, jest odbiciem tendencji obecnych w abstrakcji w Polsce, na Litwie, w Niemczech, Francji, Czechach, na Węgrzech, w Rumunii, Turcji i we Włoszech.

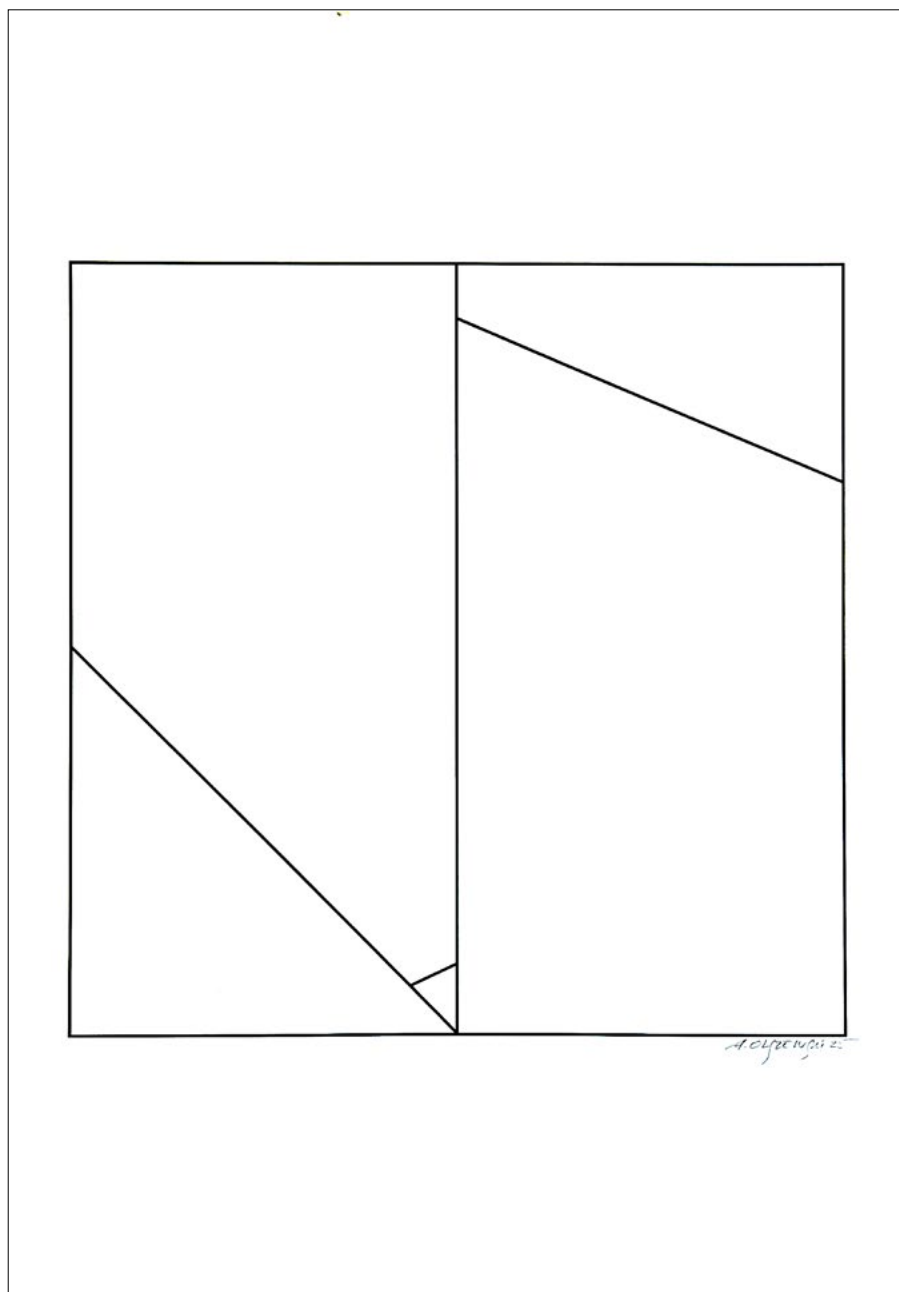
Nie jest to oczywiście obraz wszystkich tendencji obecnych w szeroko rozumianej abstrakcji. Wystawa daje jednak możliwość poznania emocji artystów, które towarzyszą powstawaniu dzieł plastycznych na papierze.

Nie byłoby tych wystaw ani tej współpracy, gdyby nie przyjaźń ludzi, których łączą wspólne przekonania dotyczące europejskich celów i wartości. To właśnie one dały początek tym swoistym artystycznym rozmowom, których mają Państwo możliwość doświadczać.

Pozostawiam Państwa z pracami, które każdy będzie odczytywał indywidualnie. Życzę Państwu refleksji oraz rozmów o źródłach twórczości.

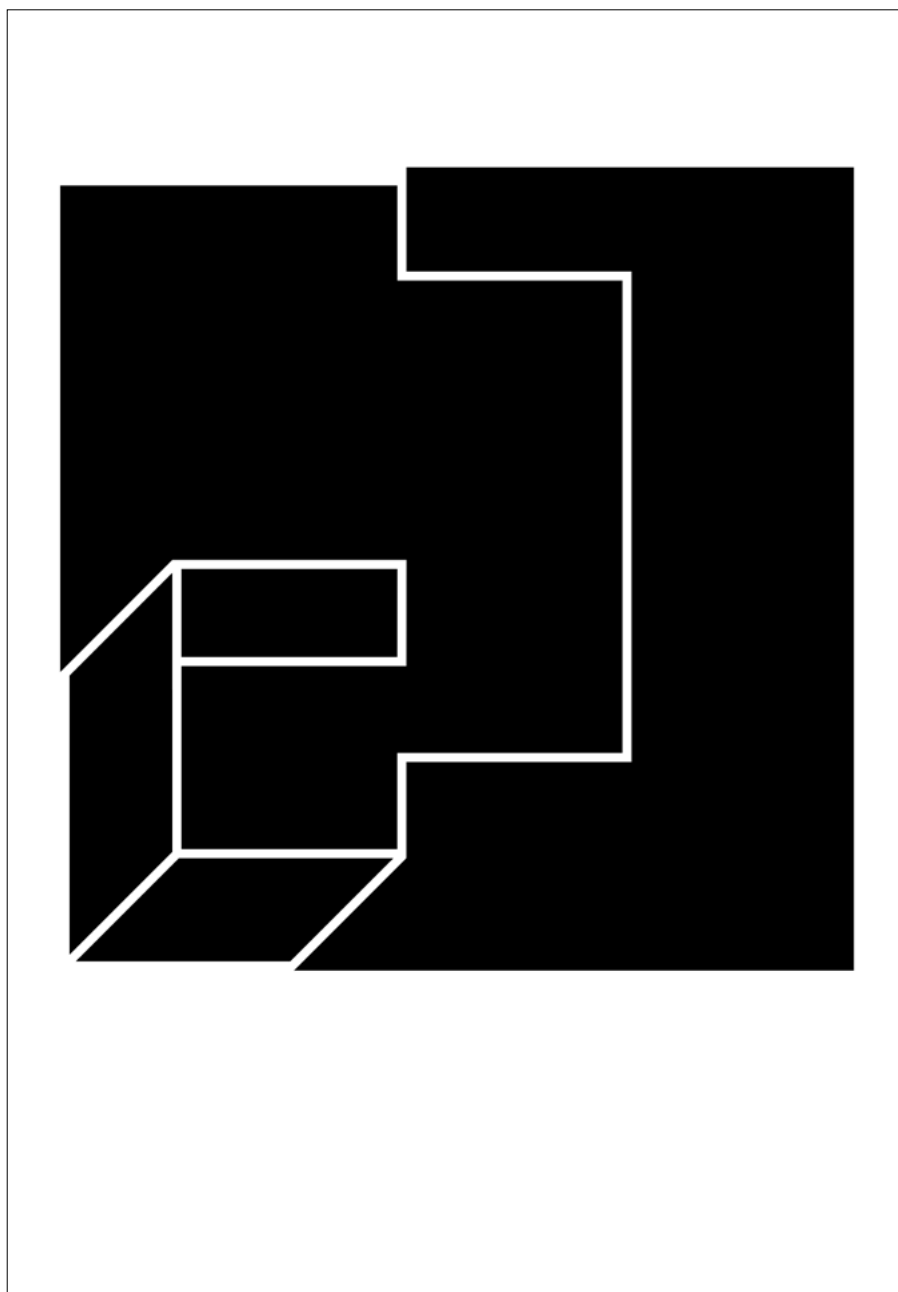
Prof. Aleksander Józef Olszewski

ALEKSANDER OLSZEWSKI



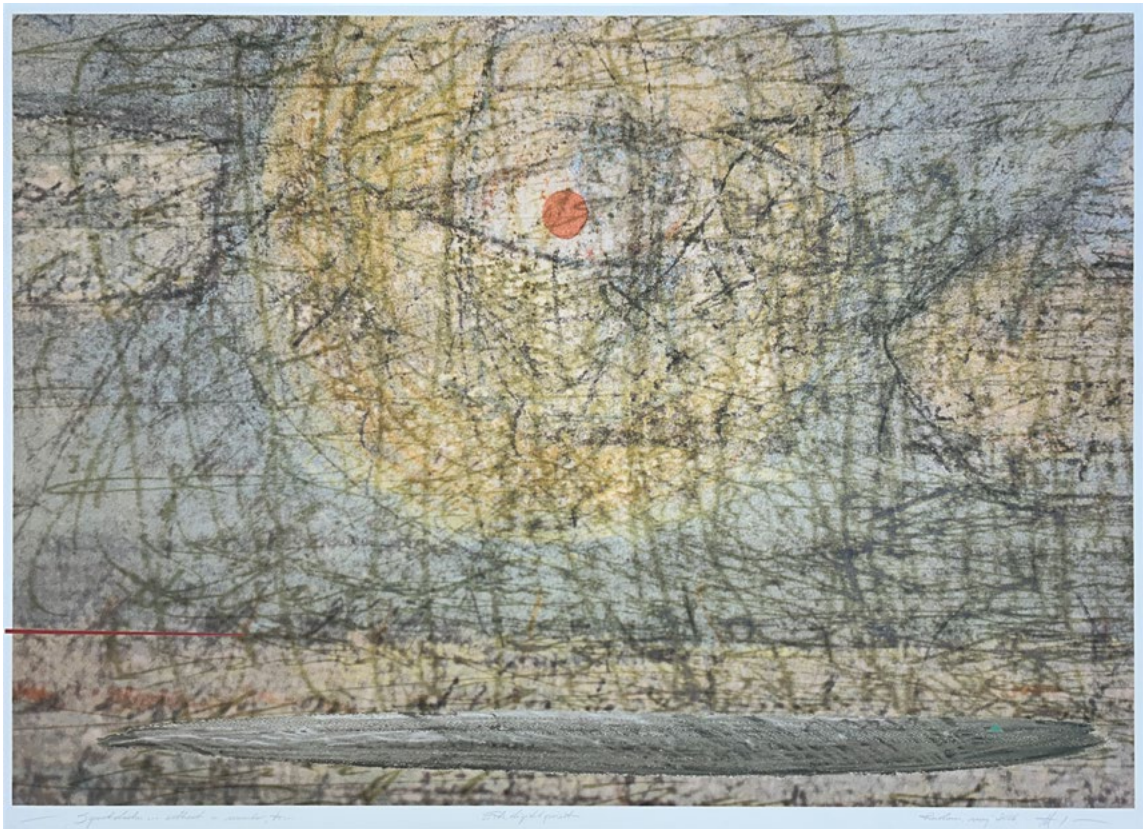
druk cyfrowy, 100x70 cm, 2025

BETI BRICELJ



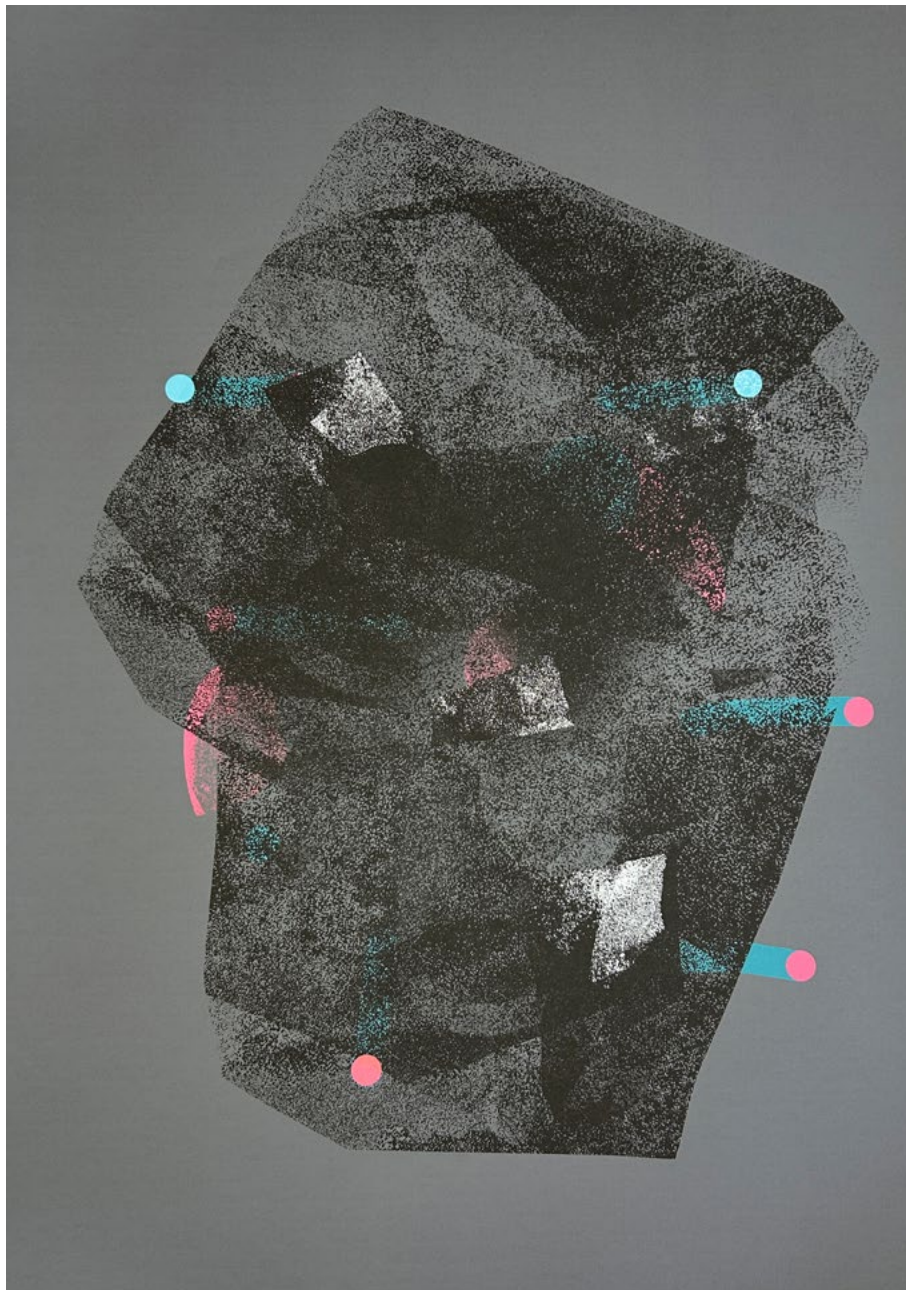
druk cyfrowy, 100x70 cm

ANDRZEJ MARKIEWICZ



E.A digital print, 100x70 cm, 2026

MARIUSZ A. DAŃSKI



druk cyfrowy, 100x70 cm

ADAM ROMANIUK



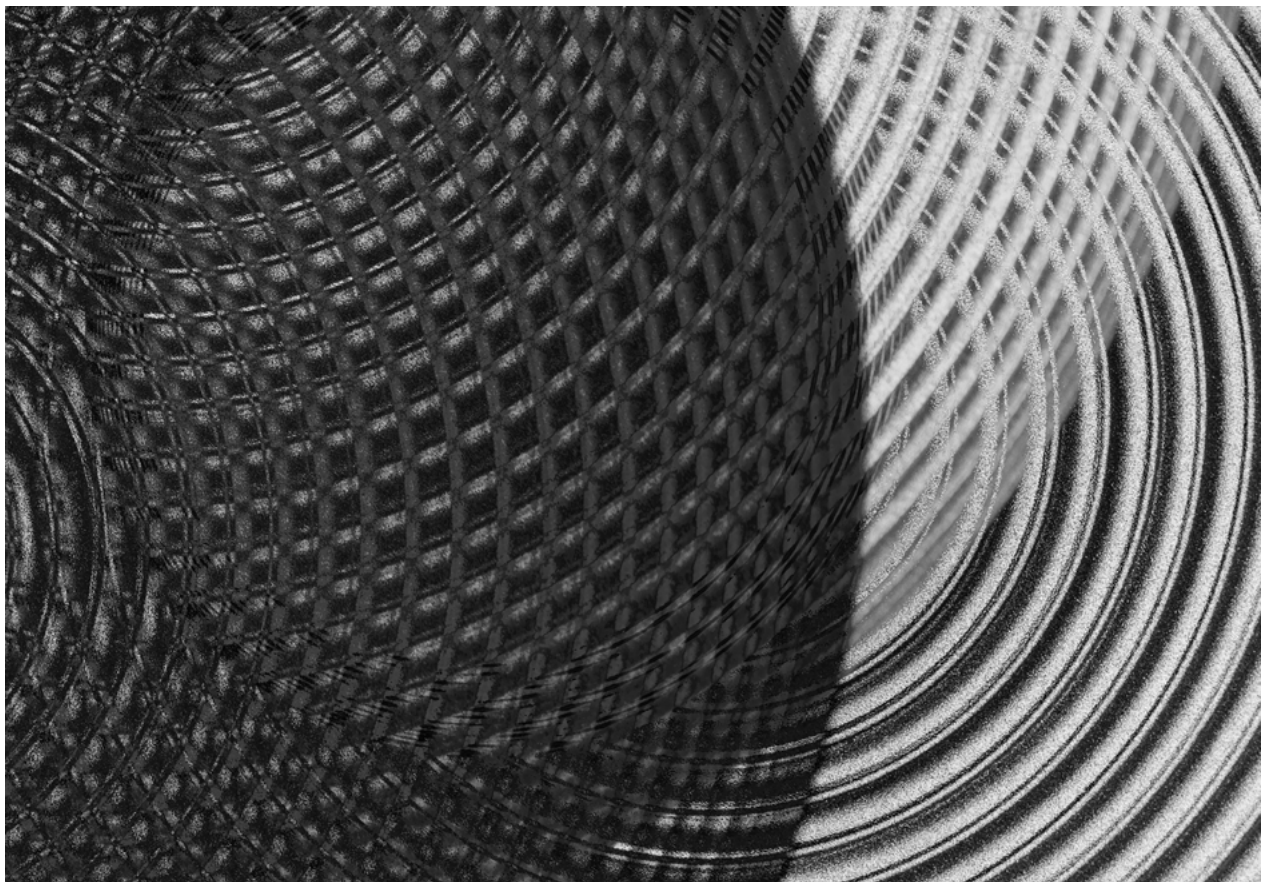
druk cyfrowy, 100x70 cm

JAN TROJAN



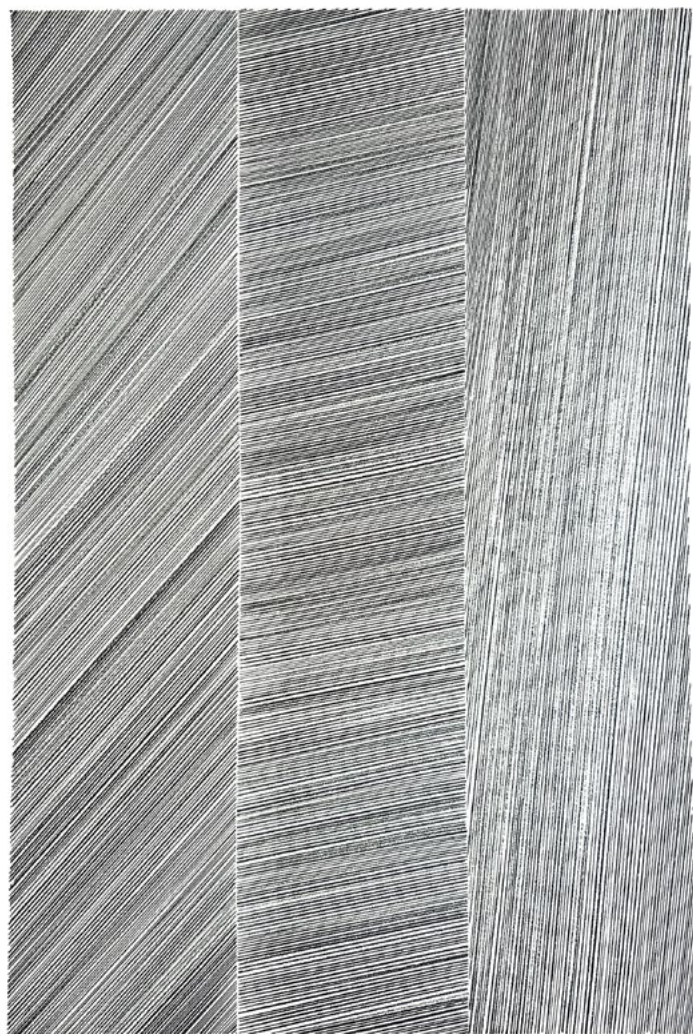
druk cyfrowy, 100x70 cm

BEBA ILIC



druk cyfrowy, 100x70 cm

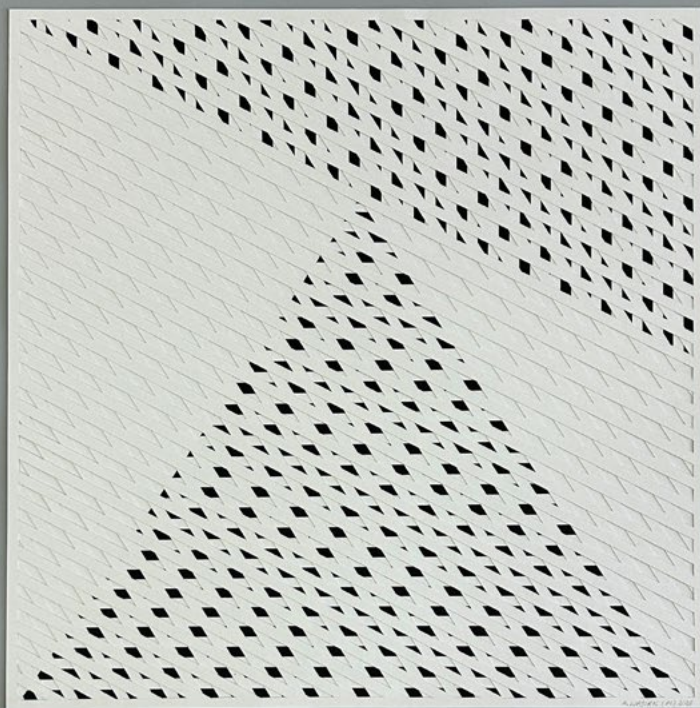
MAŁGORZATA KACZMARSKA



Małgorzata Kaczmarzka, Revolucja, ołówek na papierze, 100 x 70 cm, 2026

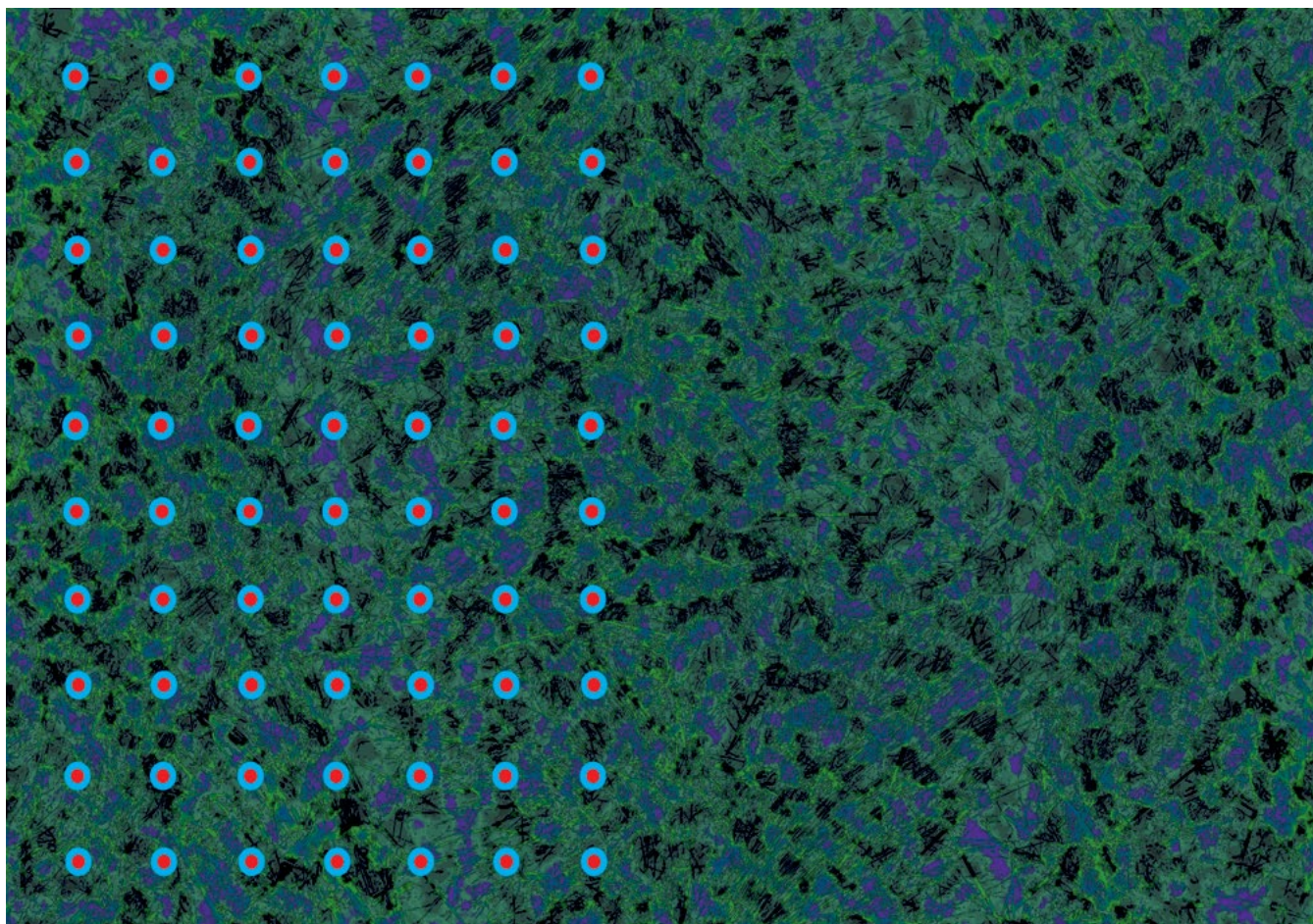
ołówek na papierze, 100x70 cm, 2026

AGNIESZKA WASIAK



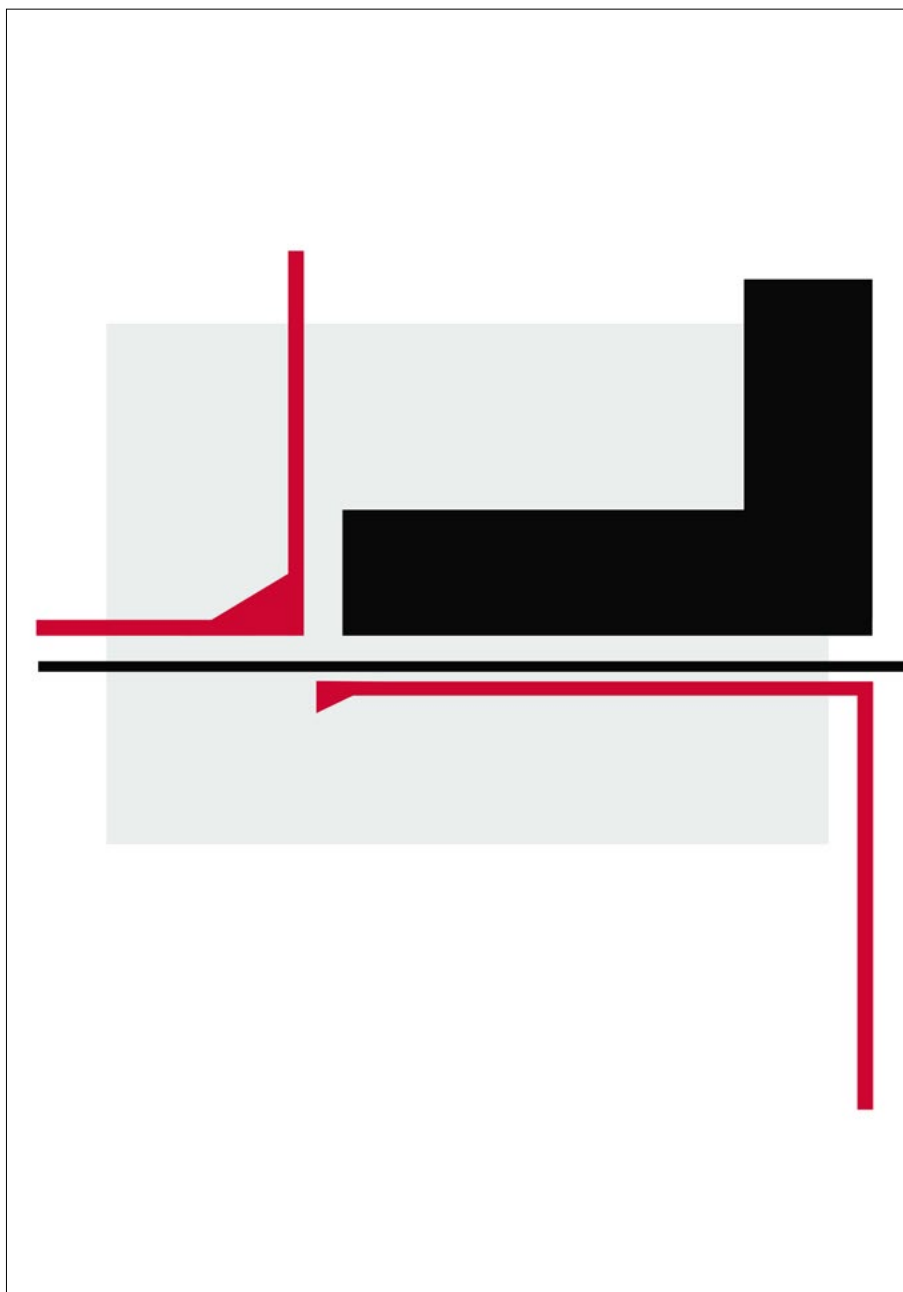
papier, technika własna, 100x70 cm, 2026

ŁUKASZ CYWICKI



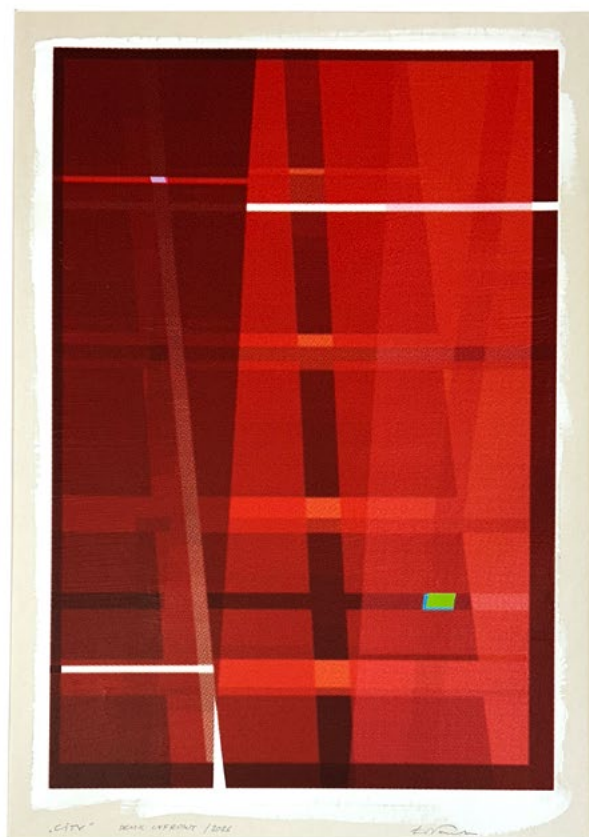
druk cyfrowy, 100x70 cm

BOGUMIŁA STROJNA



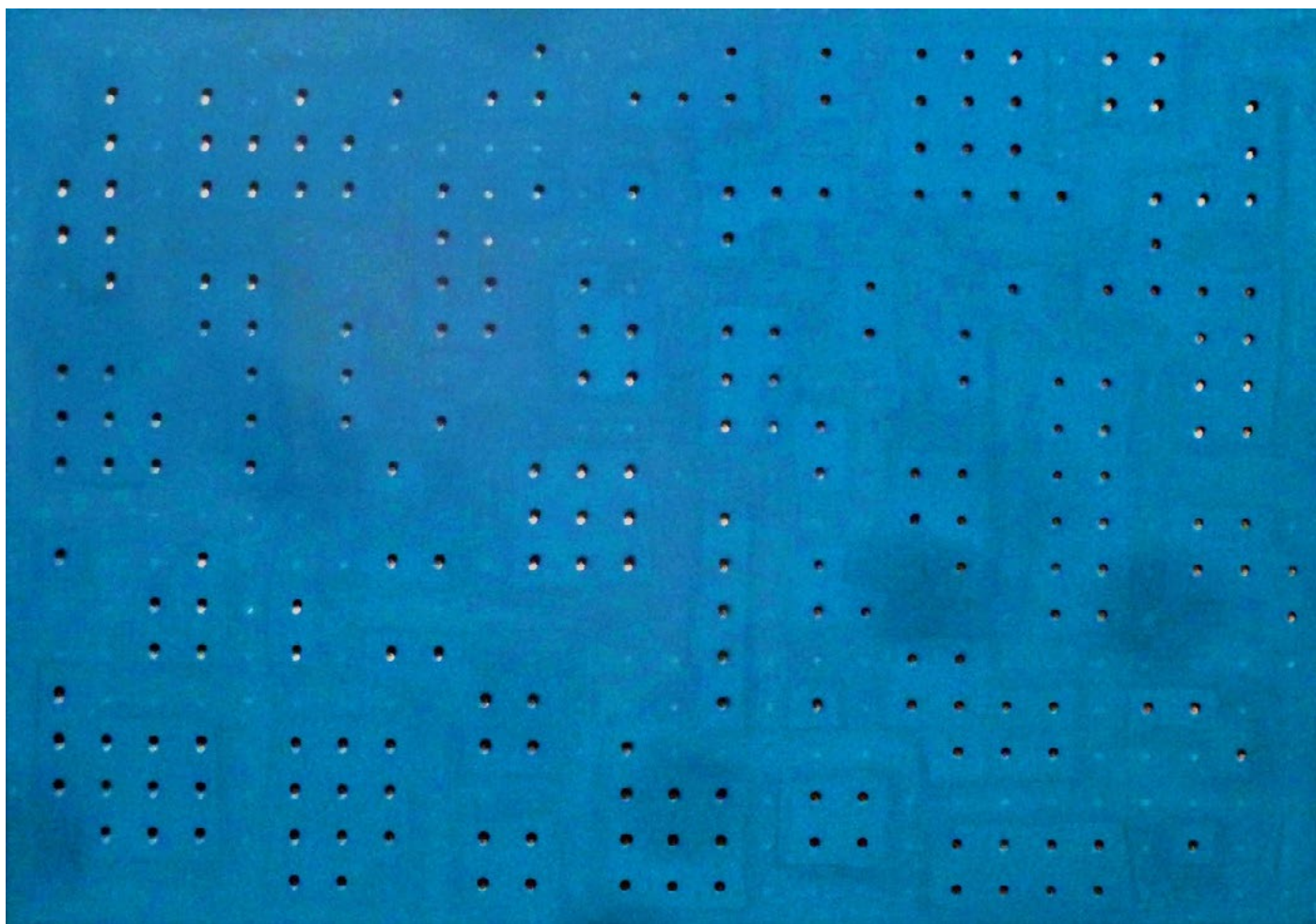
druk cyfrowy, 100x70 cm

ŁUKASZ NAWROT



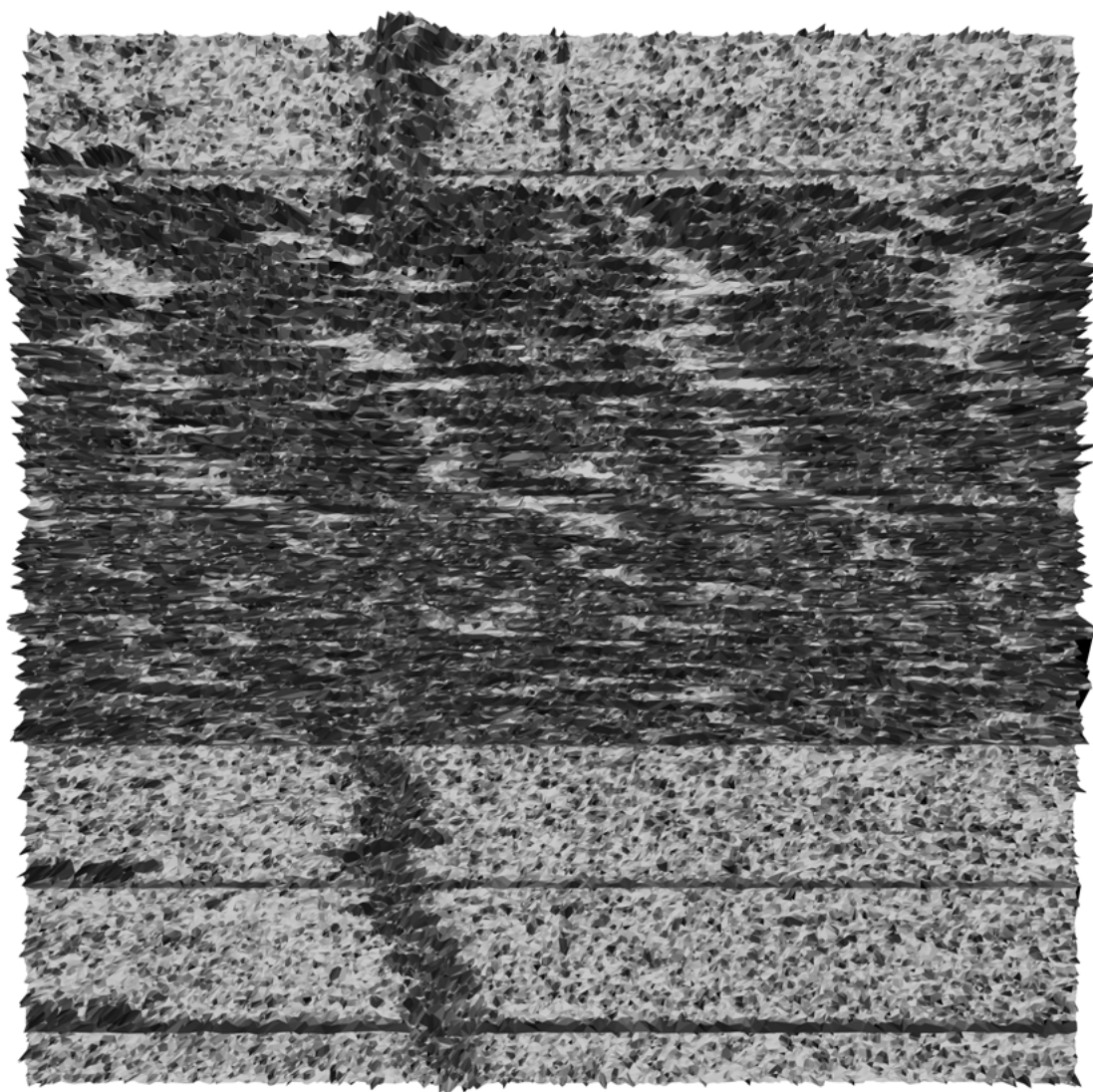
druk cyfrowy, 100x70 cm, 2026

REINHARD ROY



druk cyfrowy, 100x70 cm, 2026

MARCIN NOGA



druk cyfrowy, 100x70 cm, 2026

ANDRZEJ WĘCŁAWSKI



druk cyfrowy, 100x70 cm

DENISE DEMARET PRANVILLE



druk cyfrowy, 100x70 cm, 2026

MAGDALENA KACPERSKA



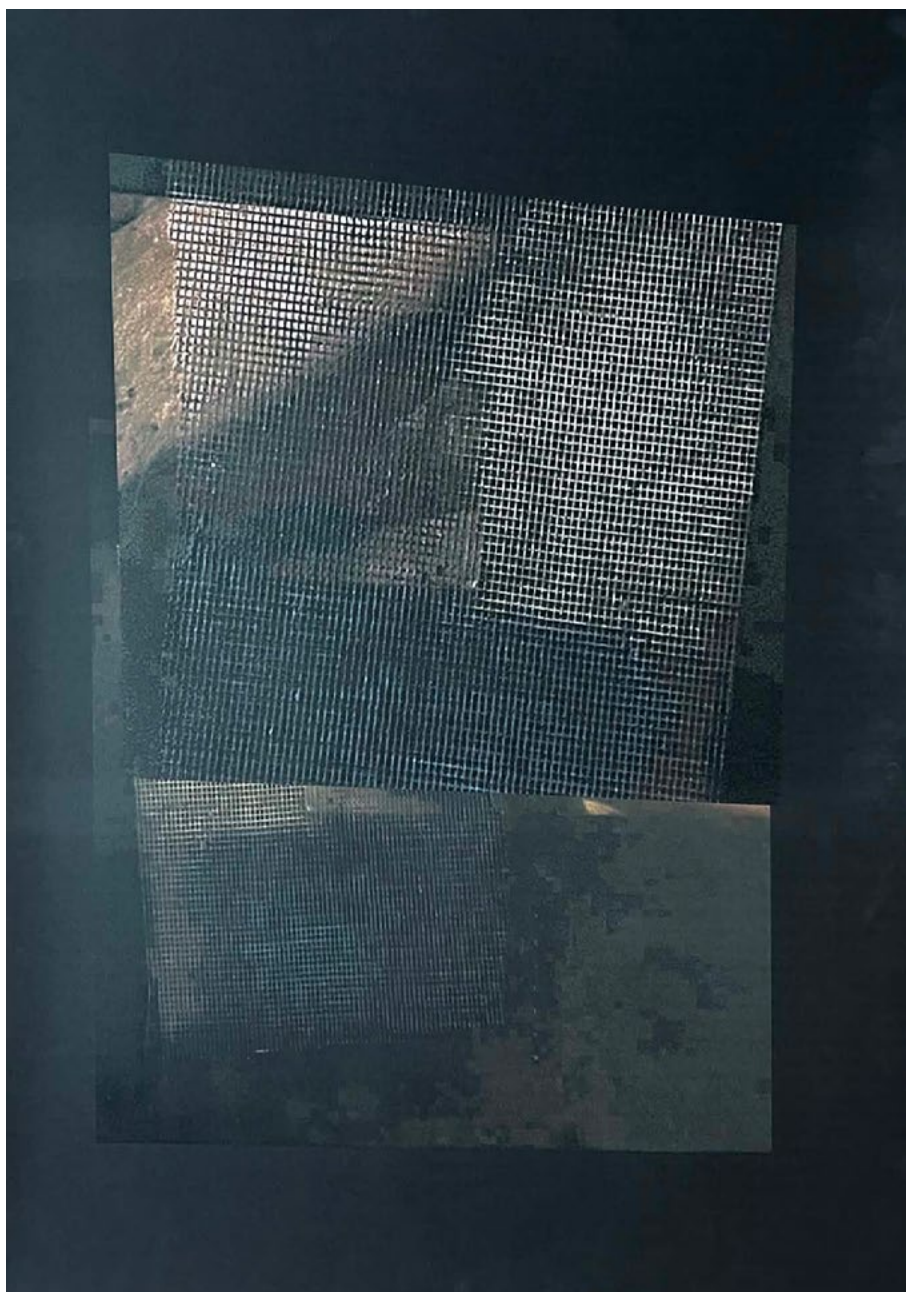
akryl na płótnie, 100x70 cm, 2026

ERDEM K.KÖROĞLU



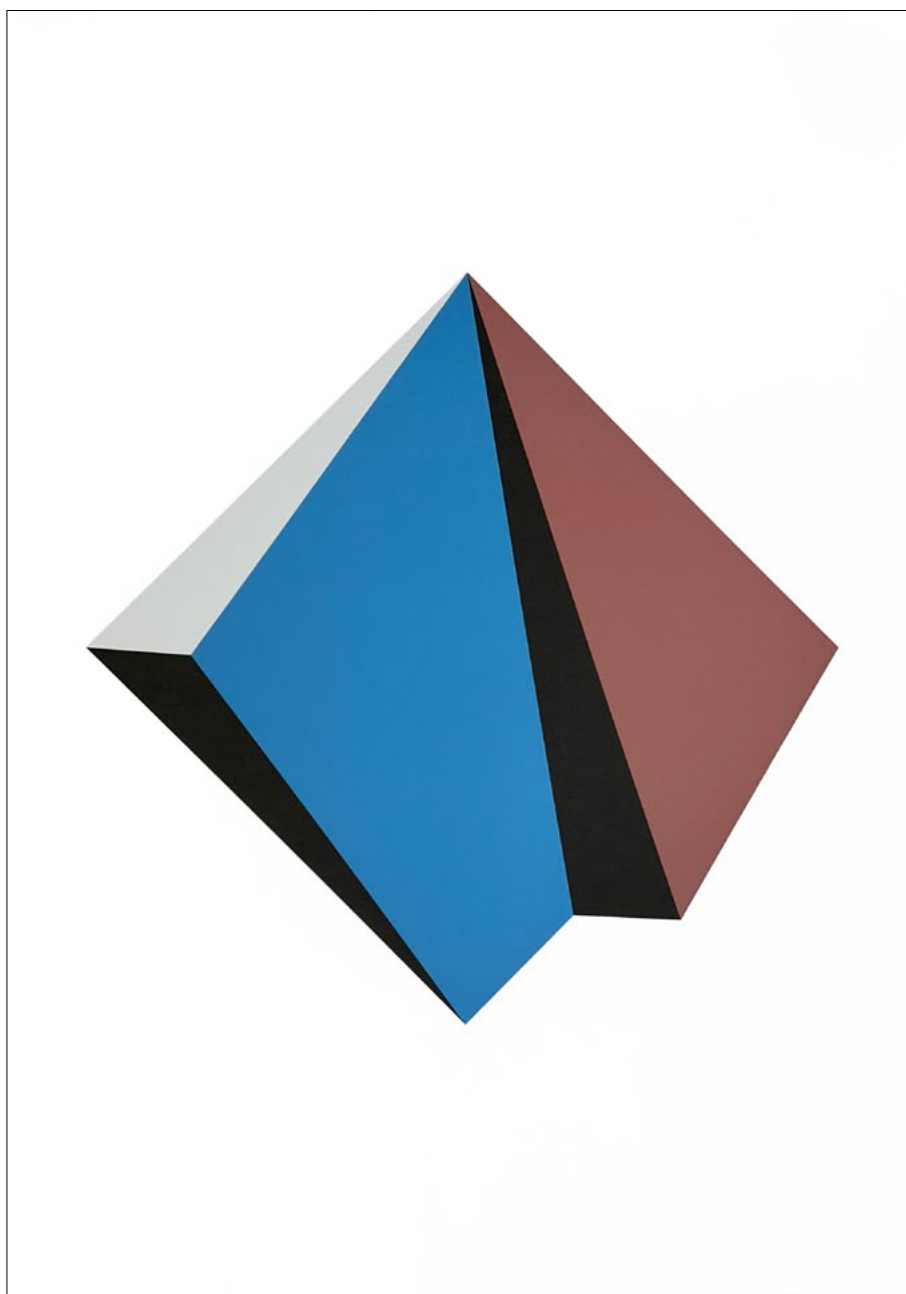
druk cyfrowy, 100x70 cm

ALEKSANDRA KWIECIEŃ



druk cyfrowy, 100x70 cm

OTTO REITSPAGER



druk cyfrowy, 100x70 cm

ANDRZEJ NAWROT



kolaż, 100x70 cm, 2022

DELNAU

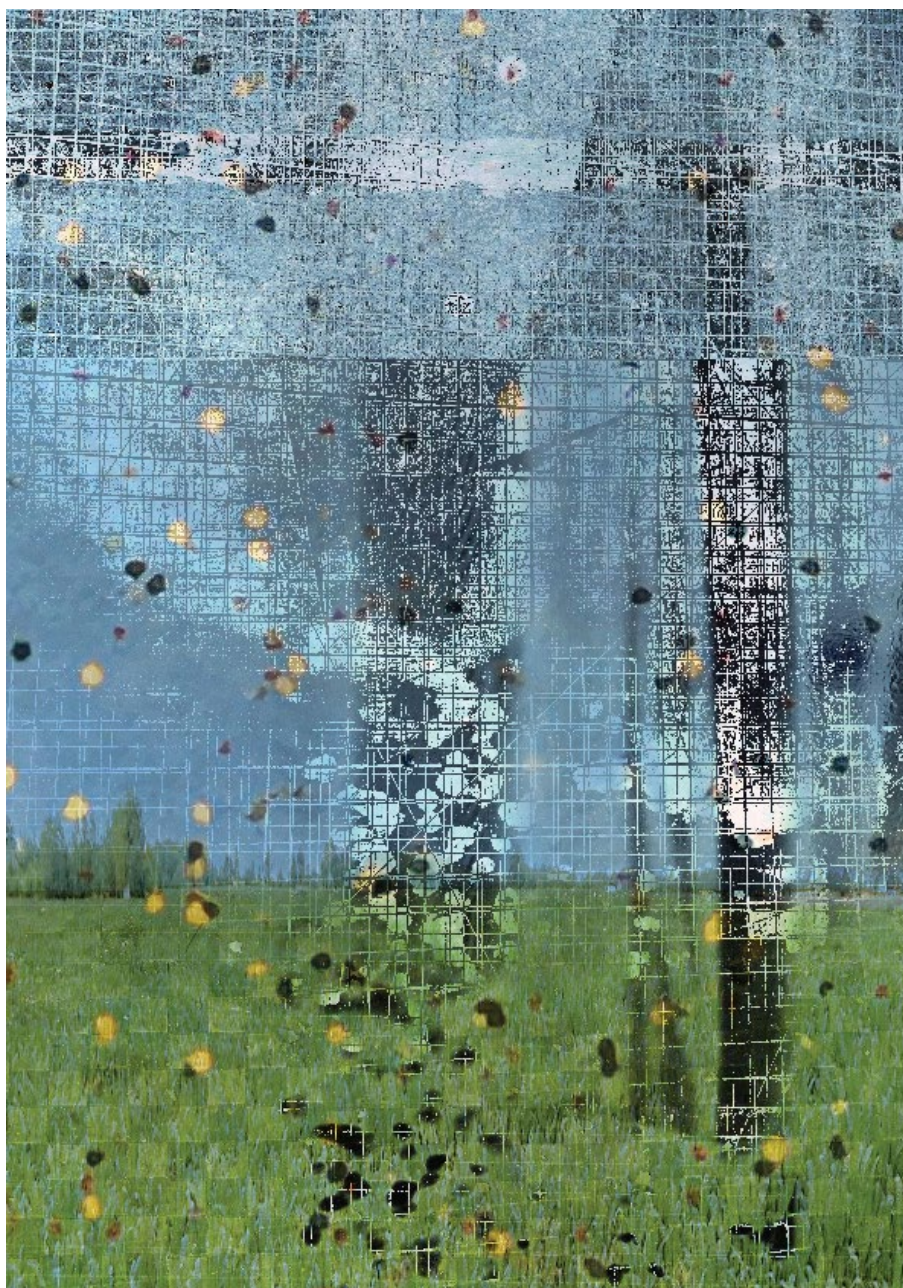


druk cyfrowy, 100x70 cm



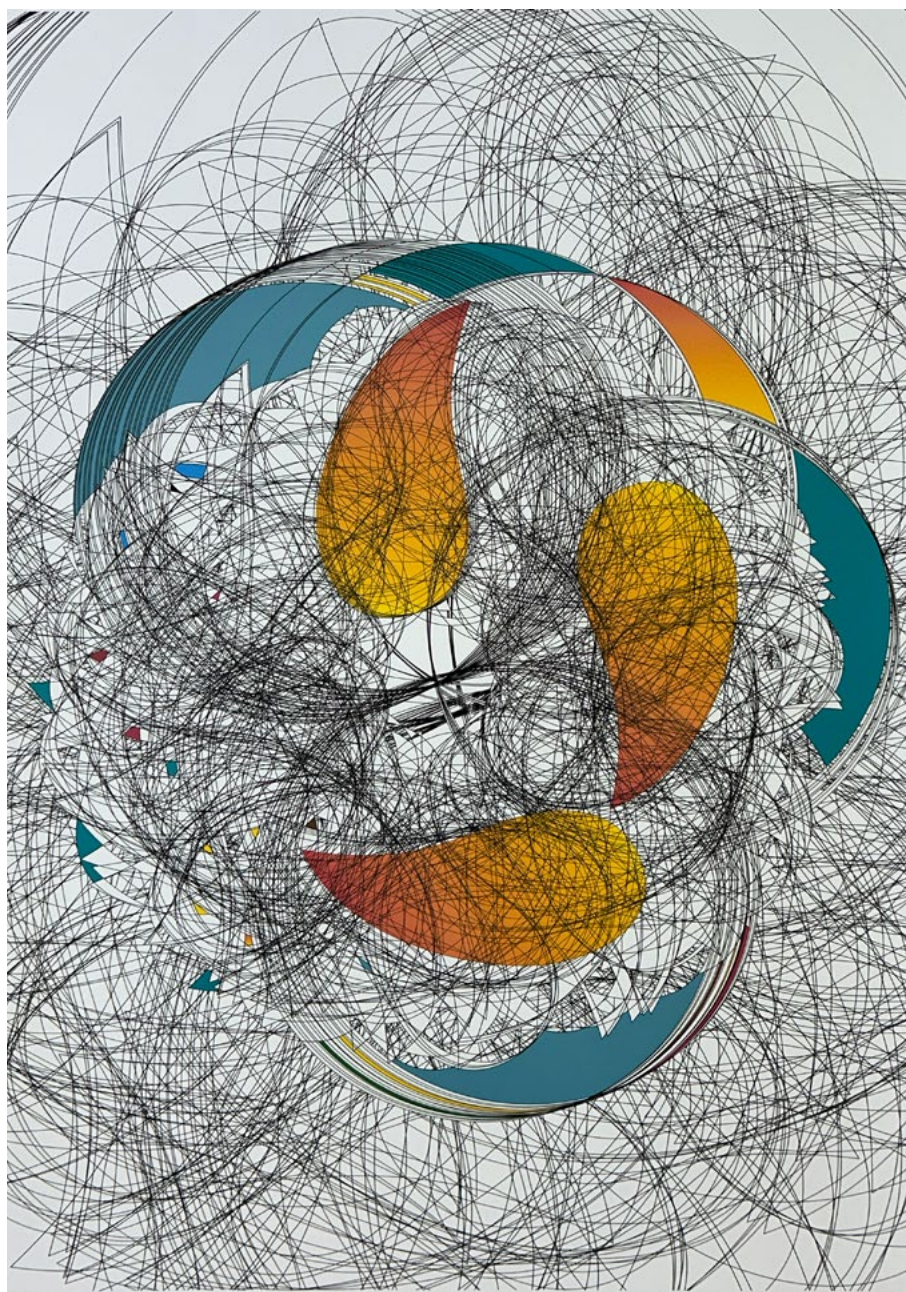
druk cyfrowy, 100x70 cm

PAWEŁ WOŹNIAK



druk cyfrowy, 100x70 cm, 2026

PIOTR KISIEL



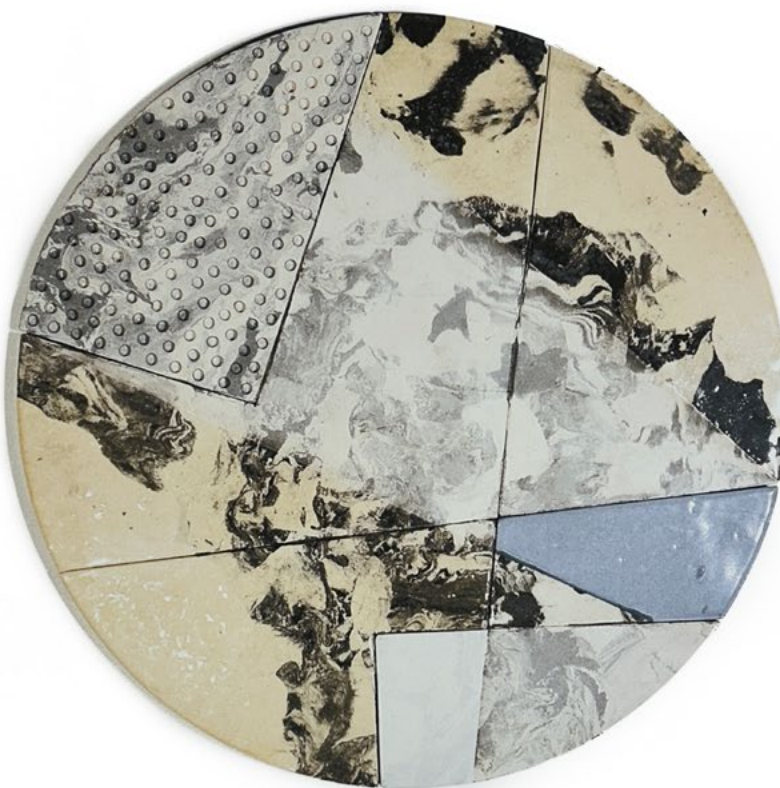
druk cyfrowy, 100x70 cm

BOŻENA KLIMEK-KURKOWSKA



technika własna, 100x70 cm, 2000

ARTUR WĄSOWICZ



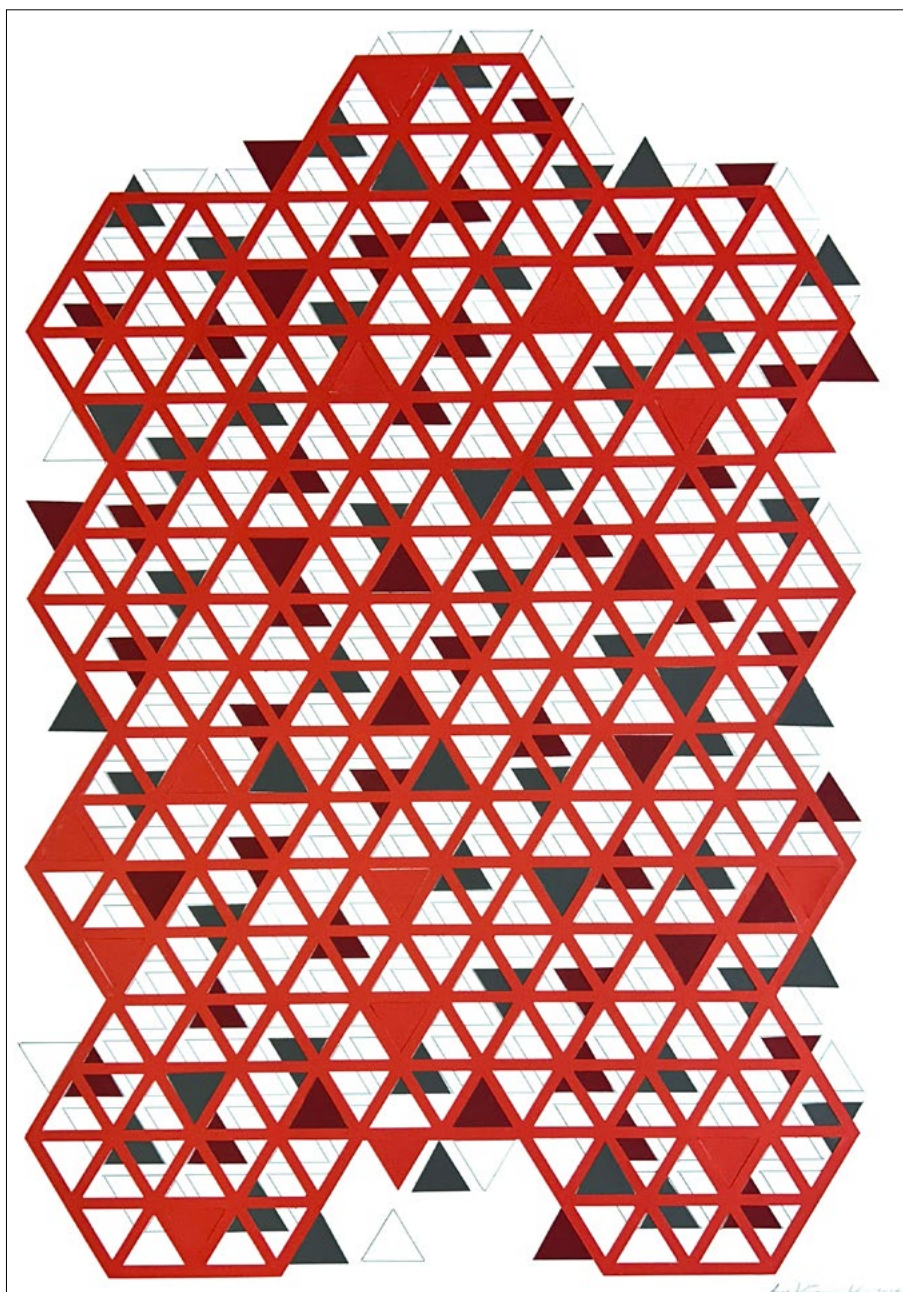
technika własna, 100x70 cm, 2026

LORENZO BOCCA



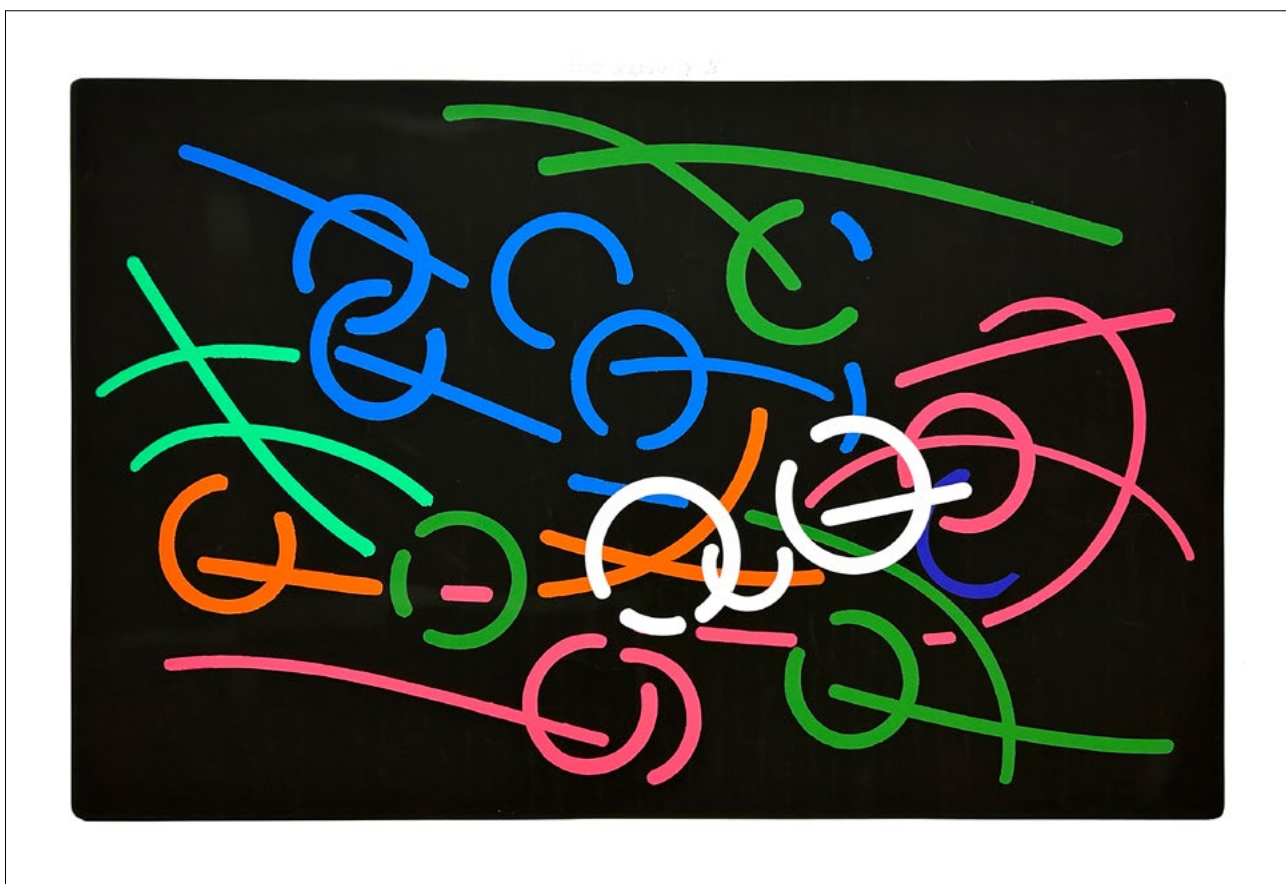
rysunek na papierze, 100x70 cm, 2026

ANNA KAŁAMARZ-KUCZ



kolaż na papierze, 100x70 cm, 2025

KAREL MISZEK



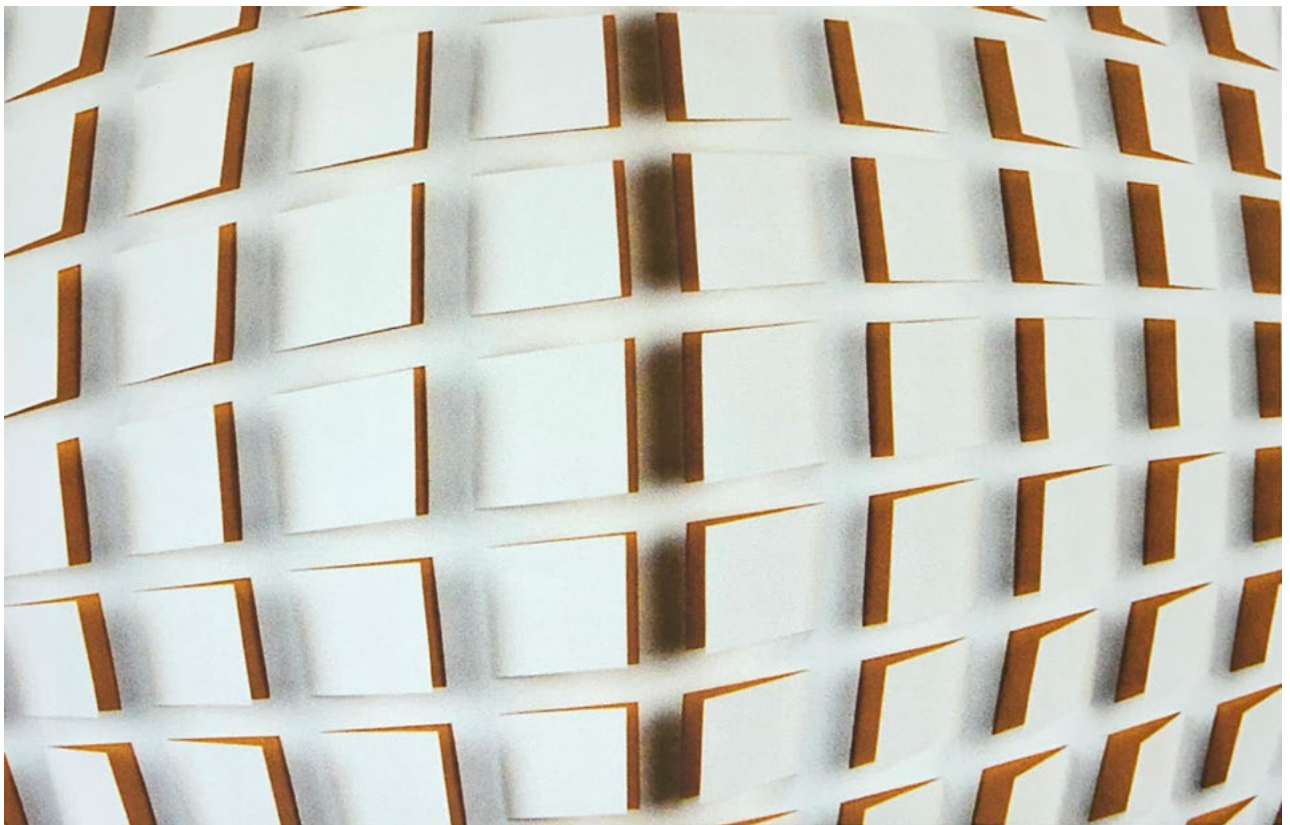
druk cyfrowy, 100x70 cm

SILVO POZZATI



drzeworyt, 100x70 cm

JURGEN WOLF



druk cyfrowy, 100x70 cm

ISTVAN HAASZ



druk cyfrowy, 100x70 cm

MICHAŁ KURKOWSKI



odprysk, akwaforta, akwatinta, 100x70 cm, 2017

JOLANTA MIKUŁA



sucha pastela na papierze, 100x70 cm, 2025

HENRYK HOFFMAN



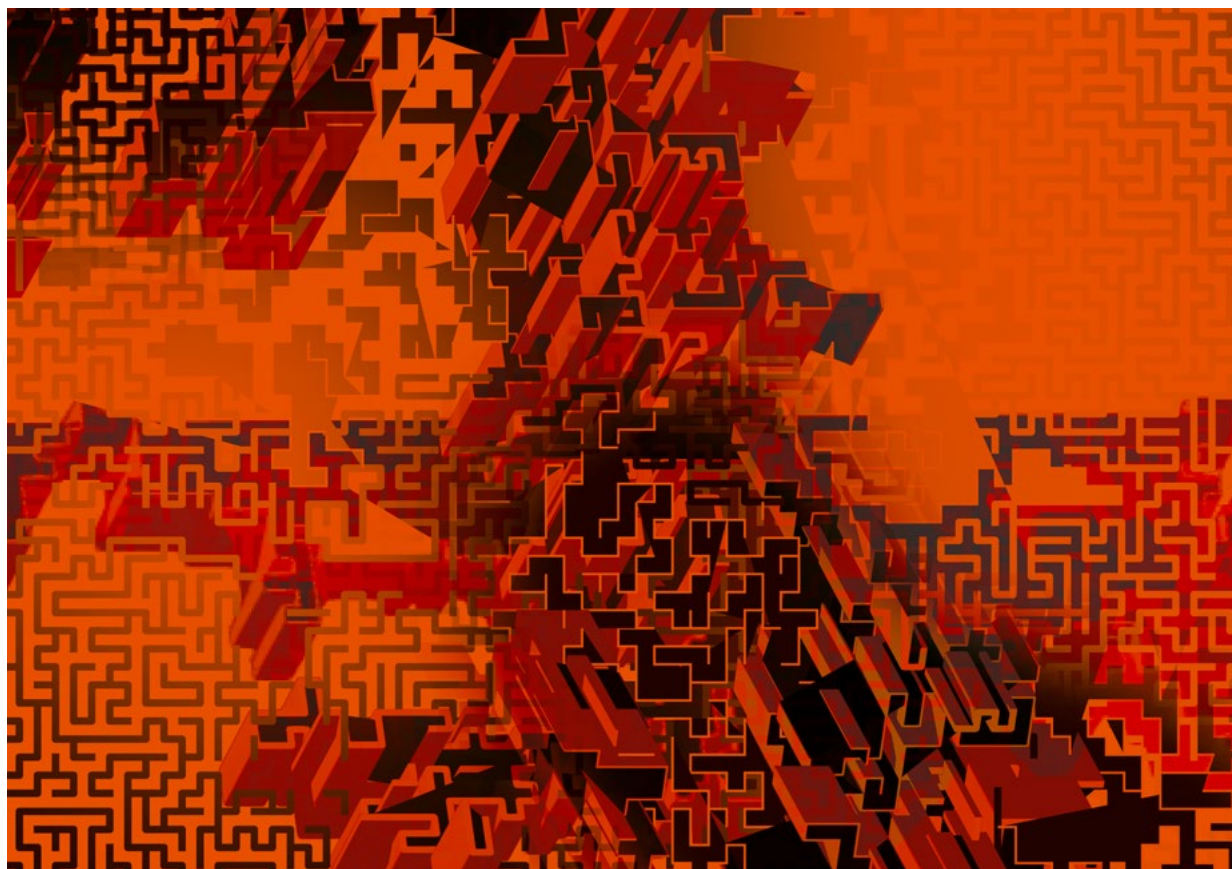
ołówek na papierze, 70x50 cm, 2018

SŁAWOMIR MARZEC



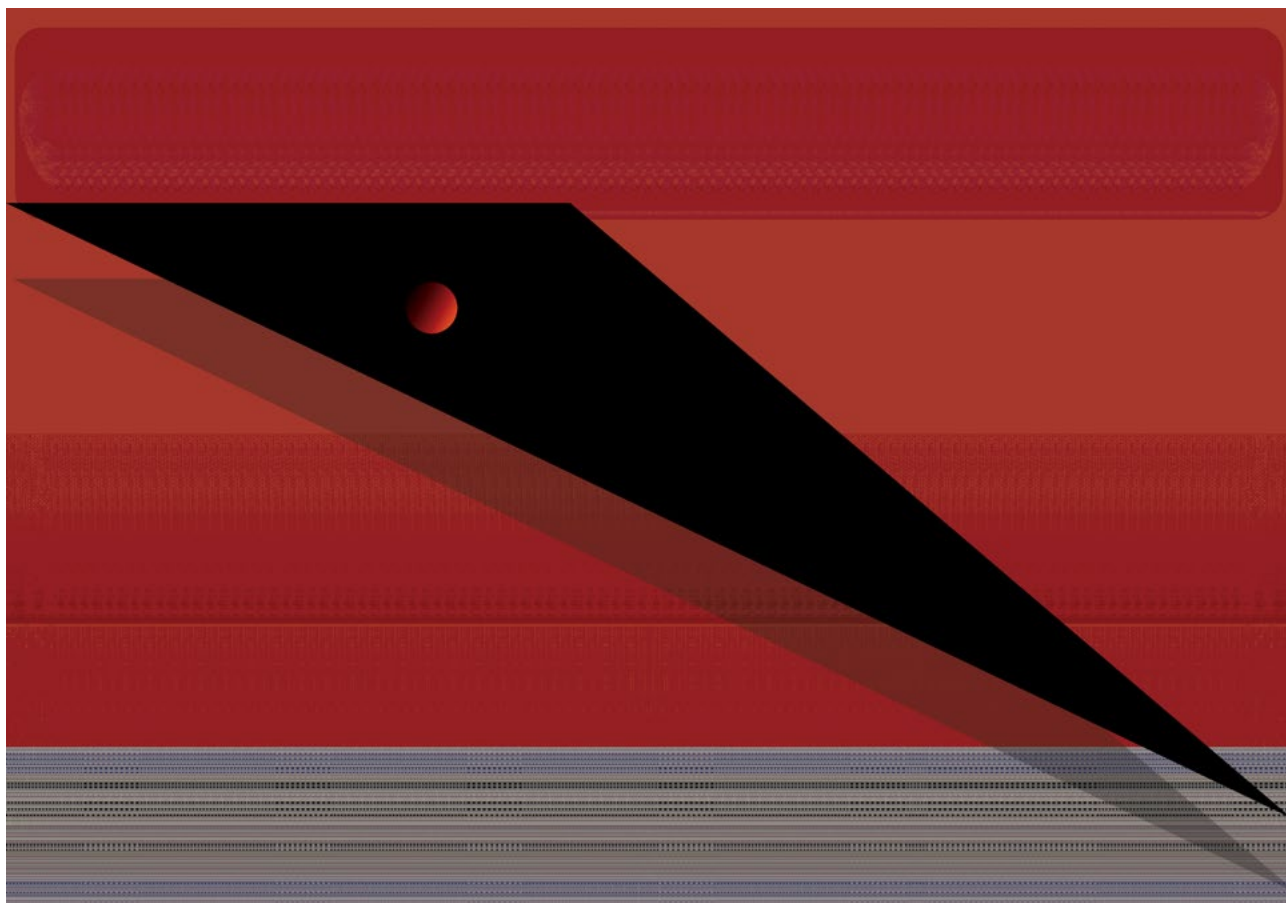
technika własna, 100x70 cm, 2021

MONIKA ALEKSANDROWICZ



druk cyfrowy, 100x70 cm

OVIDIU PETCA



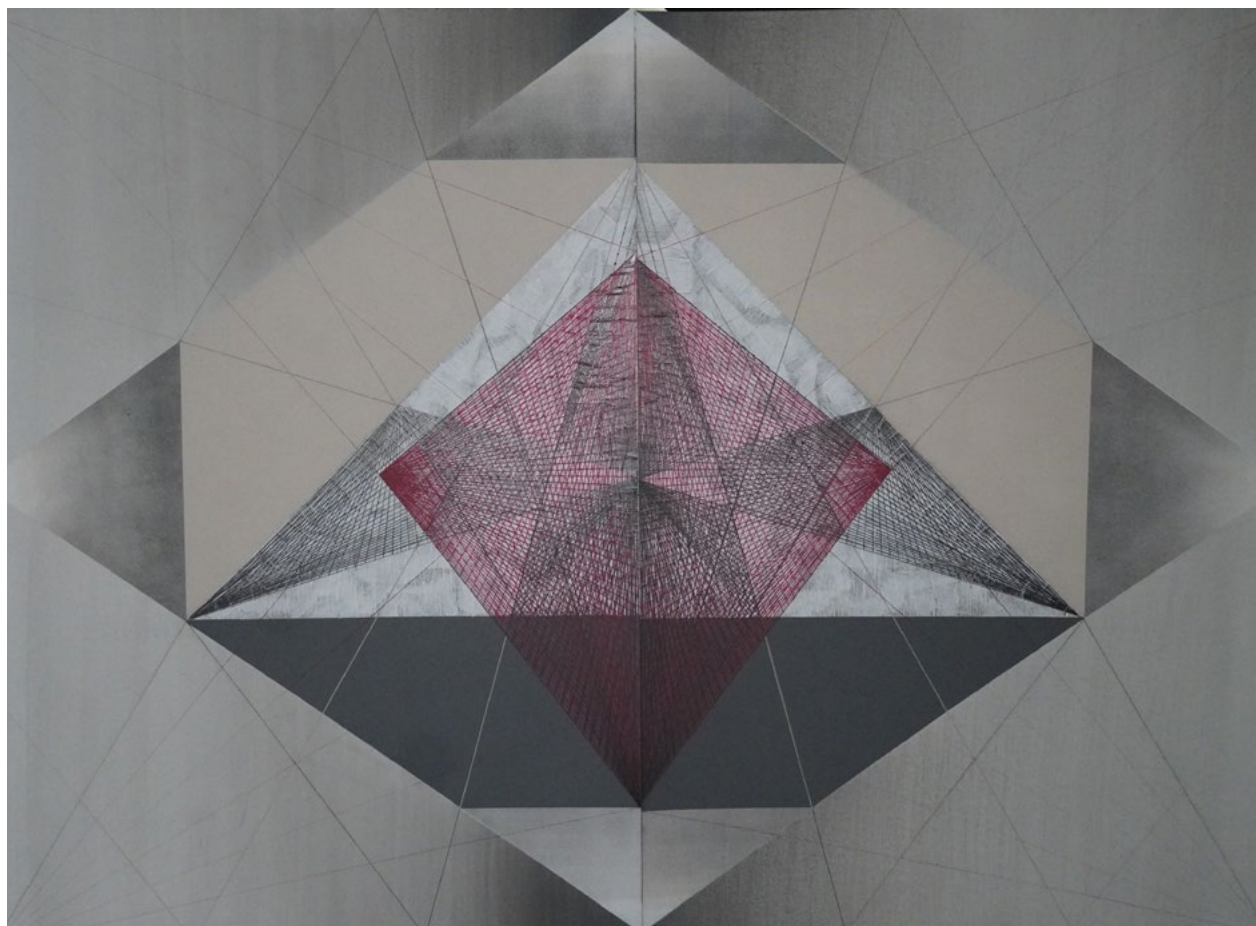
druk cyfrowy, 100x70 cm

MIROSŁAW PAWŁOWSKI



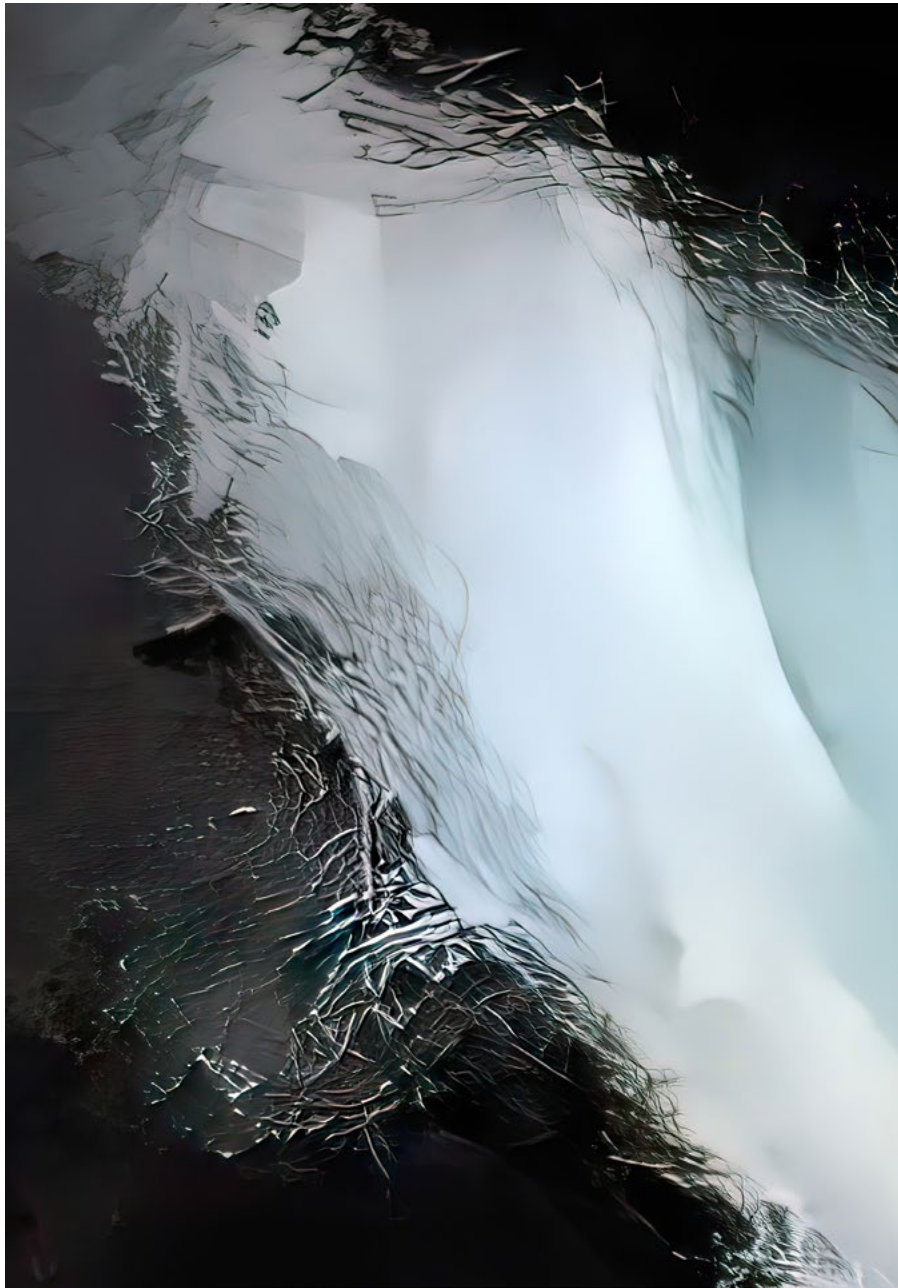
druk cyfrowy, 100x70 cm

MARCIN SŁOWIK-WILCZYŃSKI



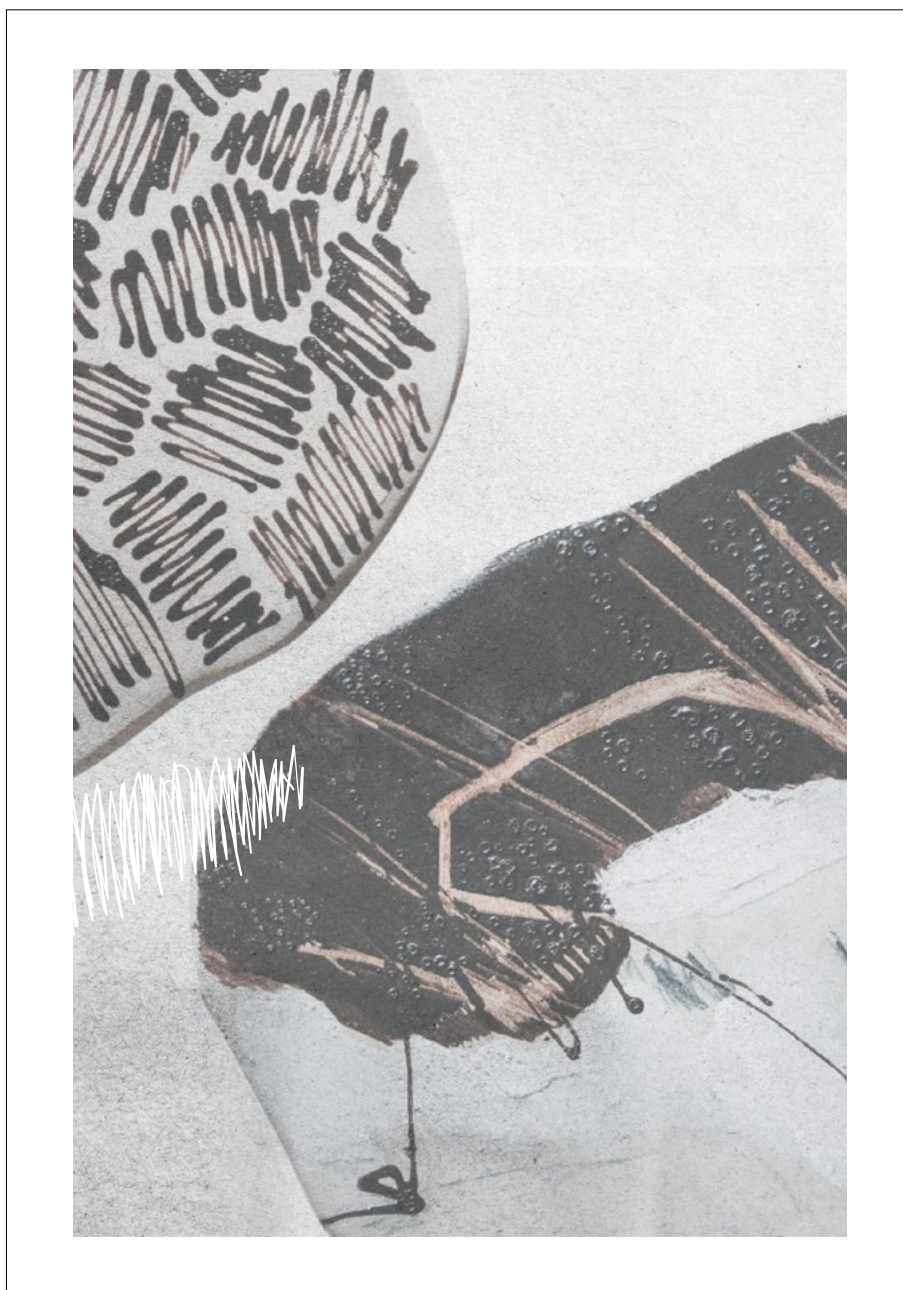
rysunek na papierze, 100x70 cm

LECH CHŁOPECKI



fotografia / malarstwo cyfrowe, 100x70 cm, 2025

KATARZYNA STOPKA-GÓRKA



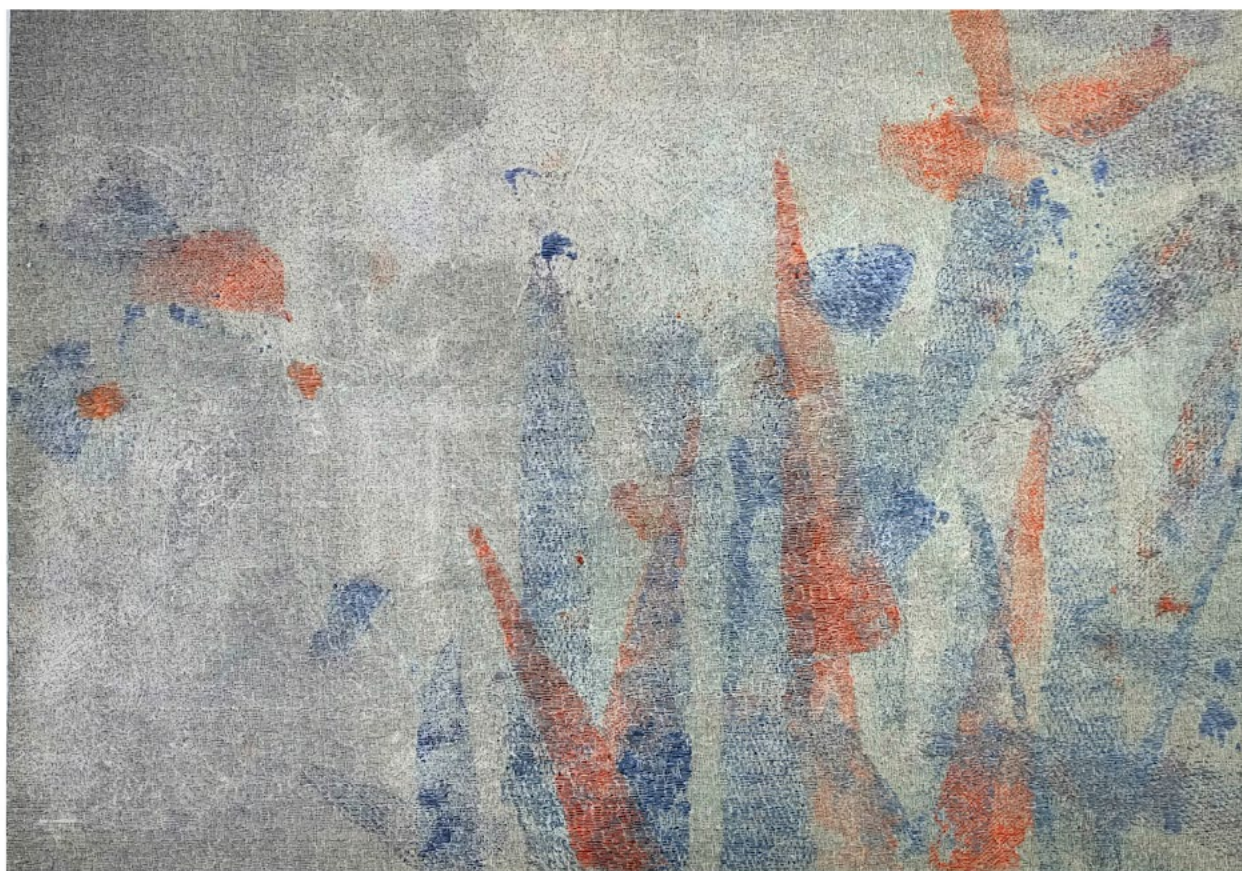
druk cyfrowy, 100x70 cm, 2026

NATALIA NOGA



druk cyfrowy, 100x70 cm, 2026

VIRGILIJUS TRAKIMAVIČIUS



druk cyfrowy, 100x70 cm

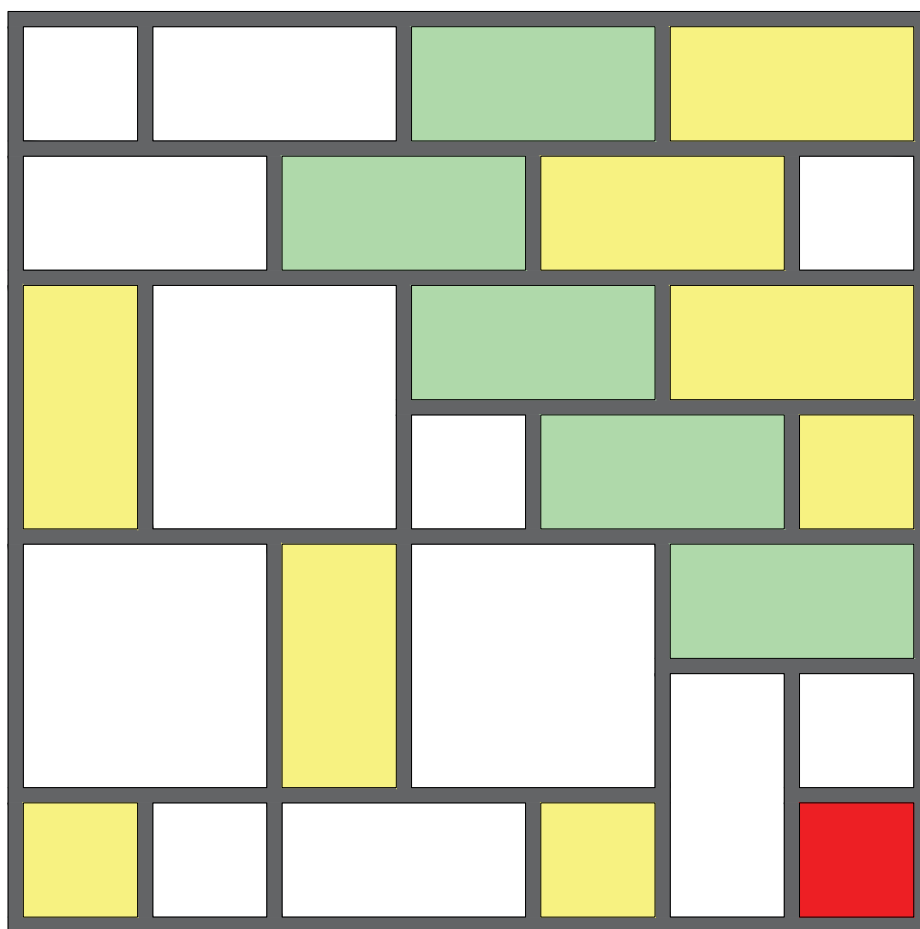
EDMUNDAS SALADŽIUS



druk cyfrowy, 100x70 cm

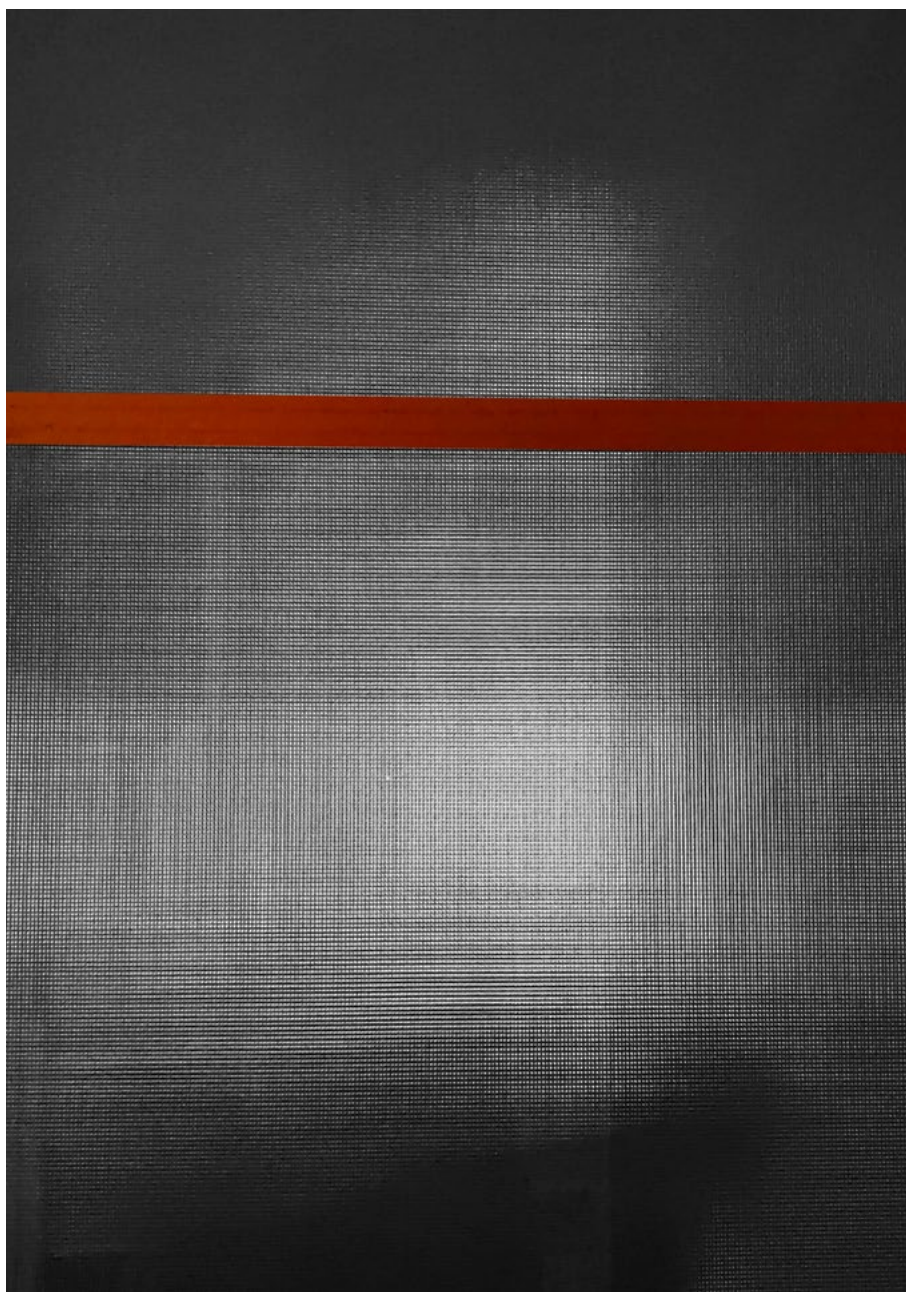
JONAS ADULAJTIS

A.02. 4



druk cyfrowy, 100x70 cm

GIEDRĖ TRAKIMAVIČIENĖ



druk cyfrowy, 100x70 cm, 2025

PASIKALBĖJIMAI V. TARPTAUTINĖ GRAFIKOS PARODA 2026

5-oji tarptautinė grafikos paroda „Pasikalbėjimai“

Ažuolyno biblioteka, Radastų g. 2, LT-44164 Kaunas, Lithuania

Wydawnictwo Uniwersytet Radomski

copyright © 2026 by Wydział Sztuki Uniwersytet Radomski

Tekst katalogu: Aleksander Olszewski

Projekt okładki, skład katalogu: Paweł Woźniak

ISBN: 978-83-68172-45-4



Vilnius
Academy
of Arts



UNIWERSYTET RADOMSKI
im. Kazimierza Pułaskiego



WYDZIAŁ
SZTUKI